

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[2003/36267]

Personeel. — Eervol ontslag. — Pensioen

Bij besluit van de secretaris-generaal van 20 november 2003 wordt aan de heer Etien Dobbelaere met ingang van 1 mei 2004 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van directeur-generaal bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van diezelfde datum zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2003/36250]

Toekenning van het hoger ambt van secretaris-generaal

Bij besluit van de Vlaamse regering van 5 december 2003 wordt de heer Wilfried Terryn, leidend ambtenaar van de administratie Overheidsopdrachten, Gebouwen en Gesubsidieerde Infrastructuur, met ingang van 1 december 2003 belast met de uitoefening van het hoger ambt van secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2003/23083]

Huishoudelijk reglement van het Directiecomité

Artikel 1. De Voorzitter van het Directiecomité staat in voor de goede werking van het Comité, doet het reglement naleven, opent, leidt en sluit de besprekingen.

Ingeval de Voorzitter verhinderd is, duidt hij het lid van het Comité aan dat hem vervangt.

Art. 2. Het Comité vergadert op uitnodiging van de Voorzitter ten minste een maal per maand. Bovendien nodigt de Voorzitter het Comité uit op eigen initiatief of op aanvraag van minstens de helft van de leden.

Art. 3. De Voorzitter stuurt de uitnodiging, samen met de agenda en de documenten betreffende de te bespreken punten twee dagen vóór de vergadering aan de leden. Bij dringendheid kan door de Voorzitter een document tijdens de zitting worden uitgedeeld.

Het Comité kan zich laten bijstaan door personen die omwille van hun bijzondere bevoegdheden, hem nuttig kunnen inlichten over een punt van de agenda.

Art. 4. De Voorzitter stelt de agenda op. Het lid dat, na het ontvangen van de uitnodiging, een punt aan de agenda wenst toe te voegen, deelt dit vóór de vergadering mee aan de Voorzitter.

Tijdens de vergadering kunnen nieuwe punten enkel door de Voorzitter aan de agenda worden toegevoegd.

Op gemotiveerde aanvraag van een lid, kan de Voorzitter beslissen het onderzoek van één of meerdere punten te verdragen.

Art. 5. Het Comité kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van de leden aanwezig is. Indien dat quorum niet bereikt wordt, kan het Comité, na een tweede uitnodiging, geldig beraadslagen over dezelfde agenda ongeacht het aantal aanwezige leden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2003/23083]

Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction

Article 1^{er}. Le Président du Comité de direction en assure le bon fonctionnement, fait respecter le règlement, ouvre, dirige et clôt les débats.

En cas d'empêchement du Président, celui-ci désigne le membre du Comité qui le remplace.

Art. 2. Le Comité se réunit sur convocation du Président, au moins une fois par mois. Le Président convoque en outre le Comité soit d'initiative, soit à la demande d'au moins la moitié des membres.

Art. 3. Le Président envoie aux membres la convocation accompagnée de l'ordre du jour et des documents concernant les points à discuter deux jours avant la réunion. En cas d'urgence, le Président peut distribuer un document en séance.

Le Comité peut se faire assister par des personnes qui, en raison de leurs compétences particulières, peuvent l'éclairer utilement sur un point de l'ordre du jour.

Art. 4. Le Président établit l'ordre du jour. Le membre qui souhaite ajouter un point à l'ordre du jour, après réception de la convocation, le communique au Président avant la réunion.

Pendant la réunion, de nouveaux points ne peuvent être ajoutés à l'ordre du jour que par le Président.

A la demande motivée d'un membre, le Président peut décider de reporter l'examen d'un ou de plusieurs points.

Art. 5. Le Comité ne peut valablement délibérer que si la majorité de ses membres est présente. Si ce quorum n'est pas atteint, le Comité peut, après une deuxième convocation, délibérer valablement sur le même ordre du jour, quel que soit le nombre de membres présents.

Art. 6. De beslissingen worden bij consensus genomen of, bij ontstentenis hiervan, bij meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Voor de berekening van de stemmen worden de onthoudingen niet in aanmerking genomen. In geval van staking van stemmen is de stem van de Voorzitter doorslaggevend.

De beslissingen over individuele personen worden genomen bij geheime stemming. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

Alle leden zijn ertoe gehouden de beslissingen en afspraken binnen het Comité, collegiaal en loyaal uit te voeren en te verdedigen.

Art. 7. De Voorzitter duidt een secretaris en eventueel een adjunct-secretaris van de andere taalrol aan, die belast worden met de voorbereiding van de vergaderingen, het noteren van de beraadslagingen van het Comité en het opstellen van de notulen.

Art. 8. Het ontwerp van de notulen wordt aan de aanwezige leden toegezonden ten laatste binnen drie werkdagen na de vergadering. Indien geen enkele schriftelijke opmerking aan de Voorzitter wordt toegestuurd binnen drie werkdagen die op deze toezending volgen, worden de notulen als aanvaard beschouwd. In geval van opmerkingen, wordt de goedkeuring van de notulen aan de agenda van de eerstvolgende vergadering toegevoegd.

Een exemplaar van de definitieve tekst ondertekend door de Voorzitter en de secretaris wordt aan alle leden van het Comité toegezonden.

Art. 9. De uitnodiging, de agenda en de notulen worden opgesteld in het Nederlands en in het Frans. De documenten die aan de beraadslagingen van het Comité worden voorgelegd zijn opgesteld in de taal van hun auteur.

Art. 10. De Voorzitter stuurt aan de Minister een kopie van de notulen alsmede van de bijhorende bescheiden. Hij verstrekt hem eventueel elke nuttige toelichting in verband met de draagwijdte van de genomen beslissingen.

Op het einde van elke vergadering wordt afgesproken over de communicatie van de beslissingen aan het personeel.

Art. 11. Het huishoudelijk reglement treedt in werking op 13 oktober 2003.

Goedgekeurd door het Directiecomité tijdens zijn zitting van 10 oktober 2003.

Art. 6. Les décisions sont prises par consensus ou, à défaut, à la majorité des suffrages exprimés. Les abstentions ne sont pas prises en compte pour le décompte des suffrages. En cas de partage des suffrages, la voix du Président est prépondérante.

Les décisions à portée individuelle sont prises au scrutin secret. En cas de partage des voix, la proposition est rejetée.

Tous les membres sont tenus d'exécuter et de défendre collégialement et loyalement les décisions et engagements pris au sein du Comité.

Art. 7. Le Président désigne un secrétaire et éventuellement un secrétaire adjoint de l'autre rôle linguistique, chargés de préparer les réunions, d'acter les délibérations du Comité et de rédiger les procès-verbaux.

Art. 8. Le projet de procès-verbal est envoyé aux membres présents au plus tard dans les cinq jours ouvrables suivant la réunion. Si aucune remarque écrite n'est adressée au Président dans les trois jours ouvrables qui suivent cet envoi, le procès-verbal est considéré comme approuvé. En cas de remarque, l'approbation du procès-verbal est mise à l'ordre du jour de la plus prochaine séance.

Un exemplaire du texte définitif, signé par le Président et le secrétaire, est envoyé à tous les membres du Comité.

Art. 9. La convocation, l'ordre du jour et le procès-verbal sont rédigés en français et en néerlandais. Les documents soumis aux délibérations du Comité sont rédigés dans la langue de leur auteur.

Art. 10. Le Président adresse au Ministre une copie du procès-verbal ainsi que des documents annexes. Il lui fournit éventuellement toute précision utile concernant la portée des décisions prises.

Il est convenu, à la fin de chaque réunion, de la communication des décisions au personnel.

Art. 11. Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le 13 octobre 2003.

Approuvé par le Comité de direction en sa séance du 10 octobre 2003.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2003/09906]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

Inhoud

L 312 27 november 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

...

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2003/803/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 26 november 2003 tot vaststelling van een modelpaspoort voor het intracommunautair verkeer van honden, katten en fretten (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4359) (Voor de EER relevante tekst)**

L 313 28 november 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 2076/2003 van de Commissie van 27 november 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2077/2003 van de Commissie van 27 november 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

Verordening (EG) nr. 2078/2003 van de Commissie van 27 november 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2003/09906]

Journal officiel des Communautés européennes

Sommaire

L 312 27 novembre 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

...

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2003/803/CE :

* **Décision de la Commission, du 26 novembre 2003, établissant un passeport type pour les mouvements intracommunautaires de chiens, de chats et de furets (notifiée sous le numéro C(2003) 4359) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

L 313 28 novembre 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 2076/2003 de la Commission du 27 novembre 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2077/2003 de la Commission du 27 novembre 2003 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre

Règlement (CE) n° 2078/2003 de la Commission du 27 novembre 2003 fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état